

**ỦY BAN NHÂN DÂN
HUYỆN ĐẮK R'LẤP**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **964**/UBND-TH

Về việc tổ chức triển khai thực hiện cho
vay hộ gia đình sản xuất, kinh doanh và
Thương nhân hoạt động thương mại tại
Vùng khó khăn theo Quyết định số
17/2023/QĐ-TTg ngày 05/6/2023 của
Thủ tướng Chính phủ

Đắk R'Lấp, ngày **02** tháng **8** năm 2023

Kính gửi:

- Ủy ban nhân dân xã Đắk Ru.
- Ủy ban nhân dân xã Quảng Tín.
- Ủy ban nhân dân xã Hưng Bình.
- Ủy ban nhân dân xã Nhân Đạo.
- Mặt trận Tổ quốc Việt Nam huyện;
- Các Tổ chức Chính trị - xã hội huyện;
- Phòng giao dịch Ngân hàng Chính sách xã hội huyện.

Căn cứ Quyết định số 17/2023/QĐ-TTg ngày 05/6/2023 của Thủ tướng Chính phủ quyết định sửa đổi, bổ sung một số điều của Quyết định số 31/2007/QĐ-TTg ngày 05/3/2007 của Thủ tướng Chính phủ về tín dụng đối với hộ gia đình sản xuất, kinh doanh tại Vùng khó khăn và Quyết định số 92/2009/QĐ-TTg ngày 08/07/2009 của Thủ tướng Chính phủ về tín dụng đối với thương nhân hoạt động thương mại tại Vùng khó khăn.

Căn cứ Quyết định số 861/QĐ-TTg ngày 04/6/2021 của Thủ tướng Chính phủ, phê duyệt danh sách các xã khu vực III, khu vực II, khu vực I thuộc vùng đồng bào dân tộc thiểu số và miền núi giai đoạn 2021-2025.

Căn cứ Quyết định số 612/QĐ-UBND ngày 16/9/2021 của Bộ trưởng, Chủ nhiệm Ủy ban Dân tộc phê duyệt danh sách các thôn vùng Đồng bào dân tộc thiểu số và miền núi (DTTS&MN) đặc biệt khó khăn giai đoạn 2021-2025.

Để kịp thời tạo điều kiện cho các hộ gia đình sản xuất kinh doanh và tổ chức, cá nhân là thương nhân hoạt động thương mại tại các bon Châu Mạ xã Hưng Bình, bon Bù Sê Rê 2 xã Đắk Ru, bon Đăng Kliêng xã Quảng Tín và bon Pi Nao xã Nhân Đạo là các bon thuộc Danh sách các thôn đặc biệt khó khăn vùng đồng bào DTTS&MN đặc biệt khó khăn giai đoạn 2021-2025 ban hành kèm theo Quyết định số 612/QĐ-UBND ngày 16/9/2021 của Bộ trưởng, Chủ nhiệm Ủy ban Dân tộc được thụ hưởng chính sách ngay từ khi Quyết định số 17/2023/QĐ-TTg ngày 05/6/2023 có hiệu lực từ



ngày 08/8/2023. Ủy ban nhân dân (UBND) huyện yêu cầu các đơn vị có tên trên triển khai thực hiện một số nội dung sau:

1. Đối với UBND các xã Đăk Ru, Quảng Tín, Hưng Bình và Nhân Đạo

- Báo cáo Ban Thường vụ Đảng ủy xã chỉ đạo Tổ chức Hội đoàn thể nhận ủy thác cho vay của NHCSXH cùng cấp phối hợp với các ban, ngành đoàn thể trên địa bàn phổ biến, tuyên truyền rộng rãi nội dung Quyết định số 17/2023/QĐ-TTg ngày 05/6/2023 của Thủ tướng Chính phủ nhất là các hộ gia đình sản xuất, kinh doanh và tổ chức, cá nhân hoạt động thương mại tại các thôn, bon thuộc Danh sách các thôn, bon đặc biệt khó khăn vùng đồng bào dân tộc thiểu số và miền núi theo quy định của Bộ trưởng, Chủ nhiệm Ủy ban Dân tộc từng thời kỳ¹;

- Chỉ đạo Tổ chức Hội, đoàn thể nhận ủy thác cho vay cùng cấp với NHCSXH huyện phối hợp chặt chẽ với Trưởng thôn, bon và các Tổ TK&VV thuộc vùng khó khăn tổ chức rà soát, bình xét hộ gia đình sản xuất, kinh doanh và tổ chức, cá nhân hoạt động thương mại tại Vùng khó khăn (*các bon Châu Mạ xã Hưng Bình, bon Bù Sê Rê 2 xã Đăk Ru, bon Đăng Kliêng xã Quảng Tín và bon Pi Nao xã Nhân Đạo*) có nhu cầu và đủ điều kiện vay vốn theo quy định của Thủ tướng Chính phủ tại Quyết định số 17/2023/QĐ-TTg ngày 05/6/2023 trình UBND cấp xã phê duyệt gửi Phòng giao dịch NHCSXH hoàn thiện hồ sơ giải ngân cho đối tượng đủ điều kiện vay vốn góp phần thắng lợi chương trình giảm nghèo bền vững, xây dựng nông thôn mới và phát triển kinh tế - xã hội vùng đồng bào dân tộc thiểu số và miền núi của địa phương, cụ thể như sau:

1.1. Đối với hộ gia đình sản xuất, kinh doanh tại Vùng khó khăn

a) Đối tượng được vay vốn

Các hộ gia đình theo quy định của Pháp luật (bao gồm cả hộ gia đình làm kinh tế trang trại) thực hiện các hoạt động sản xuất, kinh doanh trong những lĩnh vực mà pháp luật không cấm tại Vùng khó khăn và đáp ứng đủ điều kiện vay vốn như sau (sau đây gọi là người vay vốn):

- Người vay vốn không thuộc diện hộ nghèo, hộ cận nghèo và hộ mới thoát nghèo.

- Người vay vốn không có dư nợ tại Ngân hàng Chính sách xã hội huyện đối với các chương trình tín dụng:

+ Chương trình cho vay hỗ trợ tạo việc làm, duy trì và mở rộng việc làm;

+ Chương trình cho vay đầu tư, hỗ trợ phát triển vùng trồng dược liệu quý theo quy định của pháp luật về chính sách tín dụng ưu đãi thực hiện chương trình mục tiêu quốc gia phát triển kinh tế - xã hội vùng đồng bào dân tộc thiểu số và miền núi giai

¹ Hiện nay huyện có các bon Châu Mạ xã Hưng Bình, bon Bù Sê Rê 2 xã Đăk Ru, bon Đăng Kliêng xã Quảng Tín và bon Pi Nao xã Nhân Đạo

đoạn từ năm 2021 đến năm 2030, giai đoạn 1: từ năm 2021 đến năm 2025 và các văn bản sửa đổi, bổ sung, thay thế (nếu có).

+ Các chương trình tín dụng cho vay khác đối với hộ gia đình để thực hiện các hoạt động sản xuất, kinh doanh theo quy định của pháp luật (nếu có).

b) Mục đích sử dụng vốn vay

Nguồn vốn cho vay để người vay thực hiện các hoạt động sản xuất, kinh doanh trong những lĩnh vực mà pháp luật không cấm tại Vùng khó khăn.

c) Mức cho vay và lãi suất cho vay

- Mức cho vay do NHCSXH nơi cho vay và khách hàng thỏa thuận căn cứ vào khả năng nguồn vốn, nhu cầu đầu tư và khả năng trả nợ của hộ sản xuất, kinh doanh, để quyết định mức cho vay cụ thể, nhưng tối đa là 100 triệu đồng/hộ (người vay vốn).

- Lãi suất cho vay bằng 9%/năm và lãi suất quá hạn bằng 130% lãi suất cho vay.

d) Thời gian cho vay

- Thời hạn cho vay được xác định theo các loại cho vay: ngắn hạn, trung hạn và dài hạn.

- Thời hạn cho vay của từng dự án hoặc phương án sản xuất, kinh doanh do Ngân hàng Chính sách xã hội quyết định, phù hợp với mục đích sử dụng vốn vay, khả năng trả nợ của người vay vốn và chu kỳ sản xuất, kinh doanh của từng dự án hoặc phương án vay vốn.

- Thời hạn gia hạn nợ đối với các khoản vay vốn ngắn hạn bằng một chu kỳ sản xuất, kinh doanh liền kề. Thời hạn gia hạn nợ đối với các khoản cho vay trung hạn và dài hạn, tối đa bằng 1/2 thời hạn cho vay ghi trong hợp đồng tín dụng.

1.2. Cho vay thương nhân hoạt động thương mại tại vùng khó khăn

a) Đối tượng và điều kiện vay vốn

Thương nhân hoạt động thương mại thường xuyên tại Vùng khó khăn đáp ứng đủ điều kiện sau: Được Ủy ban nhân dân cấp xã nơi thương nhân hoạt động thương mại xác nhận có thực hiện hoạt động thương mại thường xuyên trên địa bàn; Có vốn tự có (bao gồm: giá trị vật tư, quyền sử dụng đất, tiền vốn) tham gia tối thiểu bằng 20% tổng nhu cầu vốn vay cho hoạt động thương mại tại địa bàn vùng khó khăn; Thực hiện các biện pháp bảo đảm tiền vay theo quy định của pháp luật và hướng dẫn của Tổng Giám đốc NHCSXH.

b) Mục đích sử dụng vốn vay

Khách hàng vay vốn để thực hiện một trong các phương án sau: Đầu tư xây dựng trụ sở, cửa hàng, kho tàng, trang thiết bị và các tài sản khác; Mua sắm hàng hóa gồm máy móc, thiết bị, nguyên liệu, nhiên liệu, vật liệu, hàng tiêu dùng, các



động sản khác được lưu thông trên thị trường; Góp vốn với các tổ chức, cá nhân khác để thực hiện các dự án sản xuất, kinh doanh tại địa bàn vùng khó khăn.

c) Mức cho vay, lãi suất cho vay và thời hạn cho vay

- Thương nhân là cá nhân: Mức vốn cho vay tối đa là 100 triệu đồng/cá nhân.

- Thương nhân là tổ chức kinh tế được thành lập hợp pháp theo quy định của pháp luật: Mức vốn cho vay tối đa là 01 tỷ đồng/tổ chức.

- Lãi suất cho vay bằng 9%/năm và lãi suất quá hạn bằng 130% lãi suất cho vay.

- Thời hạn cho vay được xác định theo các loại cho vay: ngắn hạn, trung hạn và dài hạn nhưng tối đa không quá 5 năm; Thời hạn cho vay của từng trường hợp do Ngân hàng Chính sách Xã hội quyết định, phù hợp với mục đích sử dụng vốn vay, khả năng trả nợ của thương nhân và chu kỳ của hoạt động thương mại.

- Thời hạn gia hạn nợ đối với các khoản vay vốn ngắn hạn tối đa không quá 12 tháng. Thời hạn gia hạn nợ đối với các khoản cho vay trung hạn và dài hạn, tối đa bằng 1/2 thời hạn cho vay ghi trong hợp đồng tín dụng.

d) Đảm bảo tiền vay

- Thương nhân vay vốn đến 100 triệu đồng không phải thực hiện đảm bảo tiền vay.

- Thương nhân vay vốn trên 100 triệu đồng phải thực hiện đảm bảo tiền vay theo quy định của pháp luật về đảm bảo thực hiện nghĩa vụ và quy định của Ngân hàng Chính sách xã hội.

2. Đối với Phòng giao dịch NHCSXH huyện

- Tiếp tục phối hợp tốt cùng các tổ chức chính trị - xã hội nhận ủy thác, tạo mọi điều kiện thuận lợi cho đối tượng đủ điều kiện vay vốn được tiếp cận nguồn vốn tín dụng chính sách xã hội nhanh chóng, thuận tiện kịp thời; nhưng phải đảm bảo tuân thủ quy trình bình xét đúng đối tượng, đúng các quy định của pháp luật và hướng dẫn của NHCSXH.

- Tiếp tục chủ động tăng cường công tác kiểm tra kiểm soát nội bộ và phối hợp với Mặt trận Tổ quốc Việt Nam huyện Đắk R'Lấp và các tổ chức chính trị - xã hội các cấp phát huy vai trò, trách nhiệm trong chức năng kiểm tra, giám sát cộng đồng, phản biện xã hội đối với việc thực hiện các chủ trương, chính sách của Đảng và Nhà nước trong hoạt động tín dụng chính sách xã hội, cũng như các Chương trình mục tiêu quốc gia.

3. Đề nghị Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Huyện và các tổ chức chính trị - xã hội cấp Huyện.

- Đẩy mạnh công tác truyền thông, tuyên truyền phổ biến các chủ trương, chính sách của Đảng, Nhà nước đến các tầng lớp nhân dân, nhất là đối tượng thụ

hướng chính sách thông qua các phương tiện thông tin đại chúng, công khai trên bảng thông báo chính sách tại trụ sở UBND cấp xã để triển khai các chính sách cho vay ưu đãi, hỗ trợ lãi suất đảm bảo kịp thời, công khai, minh bạch, đến đúng đối tượng thụ hưởng biết để thực hiện; Chỉ đạo Ủy ban Mặt trận Tổ quốc và tổ chức chính trị - xã hội cấp dưới triển khai nghiêm túc công tác bình xét cho vay, kiểm tra trước, trong và sau khi cho vay, thực hiện kiểm tra, giám sát để đảm bảo việc thực hiện các giải pháp tháo gỡ khó khăn cho khách hàng theo đúng quy định của pháp luật.

- Các Tổ chức chính trị - xã hội nhận ủy thác cho vay cấp huyện: thực hiện và chỉ đạo tổ chức chính trị - xã hội nhận ủy thác cho vay các xã, thị trấn thực hiện đầy đủ các nội dung được ủy thác cho vay đã ký với Ngân hàng Chính sách xã hội tại Văn bản liên tịch/hợp đồng ủy thác cho vay.

Trên đây là ý kiến chỉ đạo của UBND huyện về triển khai thực hiện các chương trình tín dụng ưu đãi tại Vùng khó khăn theo quy định của Thủ tướng Chính phủ tại Quyết định số 17/2023/QĐ-TTg ngày 06/5/2023 trên địa bàn huyện Đăk R'Lấp, nhận được văn bản này yêu cầu các đơn vị có tên trên triển khai thực hiện. Trong quá trình thực hiện, có vướng mắc phản ánh về Phòng giao dịch Ngân hàng Chính sách xã hội tổng hợp báo cáo UBND huyện xem xét giải quyết. *Mau*

Nơi nhận:

- Như kính gửi;
- Thường trực Huyện ủy (B/c)
- UBND huyện (B/c);
- CT UBND huyện, các PCT UBND huyện;
- Thành viên BDD HĐQT NHCSXH huyện;
- Lưu: VT, NHCS.



CHỦ TỊCH

Nguyễn Quang Tứ

